



Built to Lead

Per la diffusione immediata: 30/09/2016 IL GOVERNATORE ANDREW M. CUOMO

IL GOVERNATORE CUOMO ANNUNCIA LA DICHIARAZIONE DI CALAMITÀ PER ALTRE QUATTRO CONTEE PER L'ASSISTENZA AGLI AGRICOLTORI COLPITI DALLA SICCIÀ

51 contee incluse nella dichiarazione che conferisce il diritto ai prestiti di emergenza per gli agricoltori

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha annunciato oggi la designazione di zone di calamità per quattro contee nella zona settentrionale dello Stato da parte del governo federale in seguito alla siccità di quest'estate. Si sono aggiunte le contee di Jefferson, Lewis, Herkimer e St. Lawrence a causa delle perdite di raccolto segnalate, portando il numero totale di contee dello Stato di New York gravemente colpite dalle condizioni di estrema siccità a 51.

“Un settore agricolo solido è fondamentale per l'economia di questo stato e il prolungato periodo di clima caldo e secco di quest'anno ha costretto gli agricoltori di New York a enormi sfide”, **ha spiegato il Governatore Cuomo.** “Dagli angoli più remoti di New York Occidentale al Paese Settentrionale fino (North Country) a Long Island a sud, le nostre aziende agricole stanno registrando danni ai raccolti senza precedenti. La designazione a zone di calamità delle contee permette ai nostri produttori di avere accesso alle risorse necessarie per il recupero e il rilancio delle attività.”

La designazione delle zone di calamità consente agli agricoltori ammissibili di avere accesso a servizi di assistenza quali prestiti di emergenza da parte del Dipartimento degli Stati Uniti dell'Agenzia per i servizi per le aziende agricole (United States Department of Agriculture Farm Service Agency). Una mappa delle contee colpite dichiarate zone di calamità è disponibile [qui](#).

La dichiarazione di calamità si basa sulla segnalazione di perdita di raccolto all'Agenzia federale per i servizi per le aziende agricole (Farm Service Agency, FSA) degli Stati Uniti e una designazione D3 del [U.S. Monitor della siccità](#). Alla fine di agosto, il Governatore ha annunciato che il governo federale ha dichiarato 15 contee zone di calamità principali e altre nove contee zone di calamità contigue in seguito alle condizioni di siccità.

Ad agosto, il Governatore ha annunciato che il Commissario per l'agricoltura dello Stato, Richard A. Ball, legislatori statali e altri leader per le aziende agricole, condurranno una valutazione in sede delle aziende agricole colpite dalla siccità, mentre lo stato lavora in stretta collaborazione con esperti di idrologia e professori di climatologia dell'Università Cornell per cercare di capire e studiare le prospettive di recupero.

In seguito all'annuncio del Governatore, il Commissario Ball ha fatto visita a diversi caseifici, aziende agricole che si occupano di coltivazione di alberi di natale, verdure e vigneti con rappresentanti provenienti dal New York Farm Bureau (Associazione Agricoltori), dal Cornell Cooperative Extension (Estensione Cooperativa) e dagli uffici regionali FSA, insieme ad altri leader di stato. Le visite sono state condotte nel Paese Settentrionale, a New York Centrale, al Livello Meridionale, ai Finger Lakes e nelle regioni di New York Occidentale. Le perdite stimate vanno dal 30 al 60 per cento, a seconda del raccolto, e gli agricoltori devono sostenere costi aggiuntivi derivanti dall'irrigazione e dal trasporto d'acqua.

Le contee principali e contigue comprese nella presente designazione sono:

New York occidentale

Contea di Allegany
Contea di Cattaraugus
Contea di Chautauqua
Contea di Erie
Contea di Niagara

Finger Lakes

Contea di Genesee
Contea di Livingston
Contea di Monroe
Contea di Ontario
Contea di Orleans
Contea di Seneca
Contea di Wayne
Contea di Wyoming
Contea di Yates

Livello meridionale

Contea di Broome
Contea di Chemung
Contea di Chenango
Contea di Delaware
Contea di Schuyler
Contea di Steuben
Contea di Tioga
Contea di Tompkins

New York centrale

Contea di Cayuga
Contea di Cortland
Contea di Onondaga
Contea di Oswego
Contea di Madison

North Country

Contea di Essex
Contea di Jefferson

Contea di Hamilton
Contea di Lewis
Contea di St. Lawrence

Mohawk Valley

Contea di Fulton
Contea di Herkimer
Contea di Montgomery
Contea di Oneida
Contea di Otsego
Contea di Schoharie

Regione della capitale

Contea di Albany
Contea di Columbia
Contea di Greene
Contea di Rensselaer
Contea di Saratoga
Contea di Schenectady
Contea di Warren
Contea di Washington

Valle dell'Hudson

Contea di Dutchess
Contea di Putnam
Contea di Westchester

Long Island

Contea di Nassau
Contea di Suffolk

Dichiarazione di calamità

Una designazione di zona di calamità consente alle aziende agricole nelle contee principali e contigue di essere considerate per i prestiti di emergenza dell’FSA, qualora fossero soddisfatti determinati requisiti. Le aziende agricole nelle contee ammissibili hanno otto mesi dalla data della dichiarazione di calamità per richiedere prestiti di emergenza. L’Agenzia per i servizi per le aziende agricole prende in esame ciascuna richiesta di prestito in base alla portata della perdita di produzione dell’azienda agricola e la garanzia e capacità di restituzione del prestito dell’operatore.

La scheda informativa dell’FSA sulle opzioni di prestiti di emergenza è disponibile [qui](#) e ulteriore assistenza per le aziende agricole colpite è disponibile [qui](#).

Risorse

Il Dipartimento dell'agricoltura e dei mercati dello Stato di New York York ha rilasciato questo mese una nuova guida alle risorse al fine di mettere in contatto gli agricoltori con programmi di assistenza estremamente necessaria da parte di agenzie federali, statali e locali.

La guida fornisce informazioni sulla Dichiarazione di calamità USDA e sui prestiti di

emergenza FSA. Inoltre fornisce un collegamento per le aziende agricole con le relazioni e le risorse in merito a progresso e condizioni del raccolto da parte della Cornell Cooperative Extension, NY FarmNet e altre organizzazioni che si occupano di prevenzione, preparazione e recupero da emergenze e calamità, aumentando la produttività e la stabilità finanziaria di un'attività agricola e fornendo copertura assicurativa sui raccolti.

La guida alle risorse verrà aggiornata non appena saranno disponibili nuove informazioni ed è reperibile [qui](#).

Vi sono inoltre numerose altre risorse disponibili per le aziende agricole colpite dalla siccità attraverso la [Cornell Cooperative Extension](#), il [Programma Cornell EDEN](#), e [NY FarmNet](#) allo scopo di fornire assistenza sulla gestione del foraggio, programmi e progetti al fine di preparare al meglio lo stato per future siccità.

Il Commissario di Stato Richard A. Ball ha spiegato: “Ho sperimentato in prima persona quanto diffusa e devastante sia stata la siccità per le aziende agricole. Non sperimentavamo condizioni così gravi da decenni ed è ormai chiaro che i nostri produttori e coltivatori registreranno delle perdite di raccolto fino al 50 e 60 per cento in alcune regioni. Foraggio, fieno, mais e grano per l'alimentazione degli animali durante l'inverno hanno già subito conseguenze, e gli agricoltori stanno facendo fronte a costi aggiuntivi a causa della necessaria irrigazione e trasporto dell'acqua, pertanto è molto importante che queste contee siano dichiarate zone di calamità in modo che possano richiedere l'assistenza di cui hanno bisogno. Continueremo a lavorare con i nostri partner nel monitoraggio della siccità e dei suoi effetti sulle aziende agricole di New York per le presenti e le restanti contee dello Stato.”

Il Presidente del Comitato per l'Agricoltura al Senato, Senatrice Patty Ritchie ha riferito: “Dal momento che nelle ultime settimane si è registrato un aumento delle precipitazioni nella regione che rappresento, le difficoltà che le aziende agricole stanno affrontando a causa della siccità di questa estate (perdite di raccolto e aumento dei costi) sono lungi dall'essere superate. Visitando le aziende agricole e consultandomi con gli agricoltori negli ultimi due mesi, ho visto e sentito in persona l'impatto che ha avuto il clima secco. Sono lieta di vedere altre contee dichiarate zone di calamità naturale e vorrei ringraziare il Governatore Cuomo e il Commissario Ball per il lavoro di aiuto verso i nostri instancabili agricoltori affinché ricevano il sostegno necessario a riprendersi dalla siccità.”

Il Presidente del Comitato per l'Agricoltura dell'Assemblea Bill Magee ha riferito: “Apprezzo l'impegno del Governatore Cuomo e del Commissario Ball nella cooperazione con l'Agenzia per i servizi per le aziende agricole degli Stati Uniti, che mira ad estendere l'ammissibilità agli aiuti contro la siccità ampliando la dichiarazione di calamità. Questo aiuto per le aziende agricole contribuirà alle iniziative di recupero e manterrà le nostre aziende agricole in carreggiata per la produzione futura, limitando gli effetti di quelle che in alcuni stati si sono rivelate essere gravi ed estreme condizioni di siccità.”

Il Presidente del New York Farm Bureau Dean Norton ha spiegato: “La siccità di quest'anno è stata notevole. L'ho visto di persona avendo visitato numerose aziende agricole con il Commissario Ball e i leader dei governi in una recente visita nelle zone duramente colpite. Le altre contee aggiunte alla dichiarazione di calamità offriranno

l'assistenza necessaria alle aziende agricole che hanno subito perdite di raccolto e il New York Farm Bureau continuerà a lavorare al fianco del Governatore e dell'amministrazione, insieme ad altri uffici federali, al fine di garantire l'assistenza di cui le nostre aziende agricole a conduzione familiare necessitano al fine di superare questa siccità.”

Il Dipartimento dell'agricoltura e dei mercati dello Stato di New York , insieme ai suoi distretti Conservazione del suolo e delle acque, Farm Bureau, Cornell Cooperative Extension e il programma Cornell EDEN, ha raccomandato che gli agricoltori colpiti continuino a documentare le loro condizioni (fotografie e video) e tutte le perdite. Gli agricoltori possono anche presentare una notifica CCC-576 (Notifica di perdita) all'Agenzia per i servizi per le aziende agricole USDA.

###

Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418